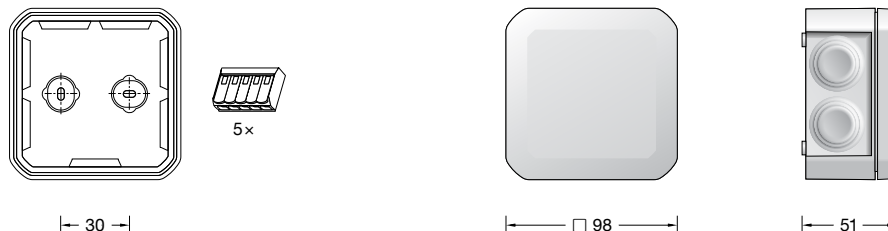


BEGA**70 730**

Verteilerdose
Distribution box
Boîte de dérivation

UK
CA **CE** IP 68



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Verteilerdose für den Einbau ins Erdreich und für die Aufbaumontage.
Nach der Montage muss die Verteilerdose vergossen werden.

Instructions for use

Application

Distribution box for installation in soil as well as surface installation.
After installation, the distribution box must be sealed.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Boîte de dérivation pour encastrément dans le sol et montage en saillie.
Après l'installation, la boîte de dérivation doit être remplie avec le gel.

Produktbeschreibung

Verteilerdose aus Kunststoff
7 Kabeleinführungen mit Einsteckdichtungen für Kabeldurchmesser 5-20 mm
5 Anschlussklemmen 5-polig 0,5 bis 6²
Vergussmasse:
2-Komponenten-Kohlenwasserstoffharz 275 ml
Schutzart IP 68 im ordnungsgemäß vergossenem Zustand
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,5 kg

Product description

Distribution box made of synthetic material
7 cable entries with plug-in seals for cable diameters of 5-20 mm
5 connection terminals, 5-pole, 0.5 to 6²
Sealing compound:
2-component hydrocarbon resin 275 ml
Protection class IP 68 when properly sealed
CE – Conformity mark
Weight: 0.5 kg

Description du produit

Boîte de dérivation en matière synthétique
7 entrées de câble avec joints à insérer pour câbles de diamètre 5 à 20 mm
5 borniers 5 pôles 0,5 à 6²
Gel de remplissage :
Résine hydrocarbonée 2 composants 275 ml
Indice de protection IP 68 lorsque le gel est correctement rempli
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,5 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations.
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.
If modifications are subsequently made to the accessory, the person who makes these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales.
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont ultérieurement apportées à cet accessoire, l'intervenant qui les effectuera sera considéré comme fabricant.

Montage

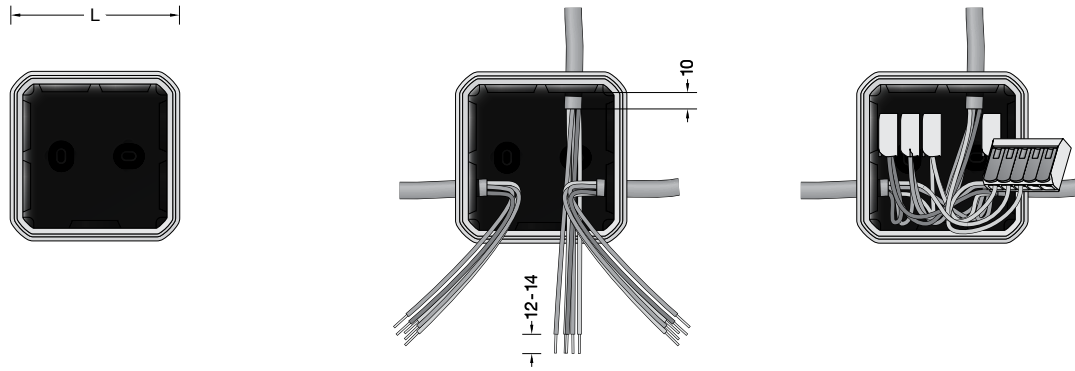
Vor Montagebeginn ist zu prüfen, ob die Verteilerdose und Anschlussklemmen für die vorhandenen Kabel geeignet sind.

Installation

Before installation, ensure that the distribution box and connection terminals are suitable for the cables at hand.

Installation

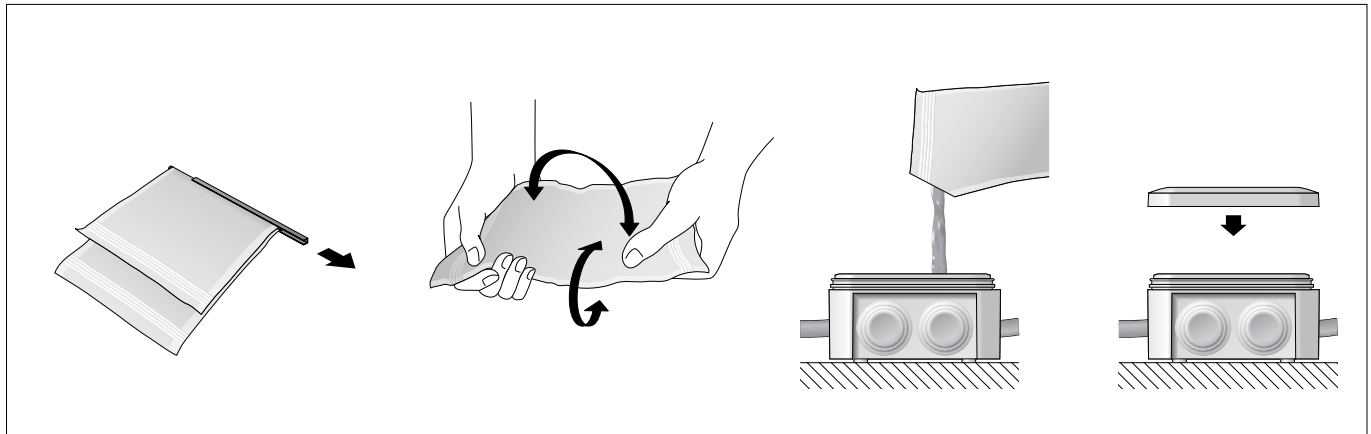
Avant de commencer l'installation, vérifier que la boîte de dérivation et les borniers sont bien adaptés aux câbles existants.



Verteilerdose öffnen. Anschlusskabel abmanteln und durch die Einsteckdichtungen in die Verteilerdose führen. Anschlussadern 12-14 mm abisolieren und elektrischen Anschluss mit den beiliegenden Anschlussklemmen vornehmen.

Open the distribution box. Dismantle the connection cable and insert it into the plug-in gaskets in the distribution box. Remove the insulation from 12–14 mm of the connecting wires and establish an electrical connection with the connection terminals included.

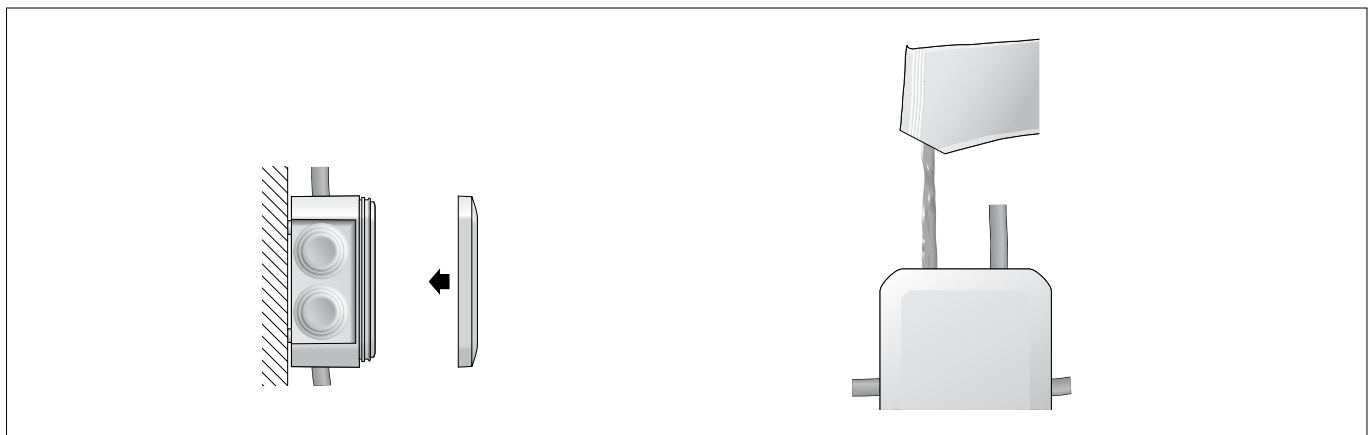
Ouvrir la boîte de dérivation. Dénuder le câble de raccordement et introduire le câble de raccordement dans la boîte de dérivation à travers les joints insérés. Dénuder les fils de connexion 12-14 mm et procéder au raccordement électrique avec les borniers fournis.



2-Komponenten-Gießharzbeutel aus der Verpackung nehmen und den Trennsteg zwischen den beiden Kammern entfernen. Beutelinhalt durch Kneten gut miteinander vermischen und anschließend in die Verteilerdosen füllen. Deckel der Verteilerdose fest aufdrücken.

Remove the 2-component pourable resin from the packaging and remove the separator from between the two chambers. Knead the contents of the package thoroughly to mix, then pour into the distribution box. Firmly press the lid of the distribution box into place.

Retirer la poche de résine 2 composants de son emballage et enlever la séparation entre les deux chambres. Bien mélanger le contenu du sachet en le pétrissant, puis le remplir dans les boîtes de dérivation. Bien enfoncer le couvercle de la boîte de dérivation.



Bei aufrechter Montage der Verteilerdose erfolgt die Befüllung durch eine der oberen Kabeleinführungen.

If the distribution box is installed in an upright position, the resin should be poured through one of the upper cable entries.

Si la boîte de dérivation est installée verticalement, le remplissage se fait par l'une des entrées de câble supérieures.